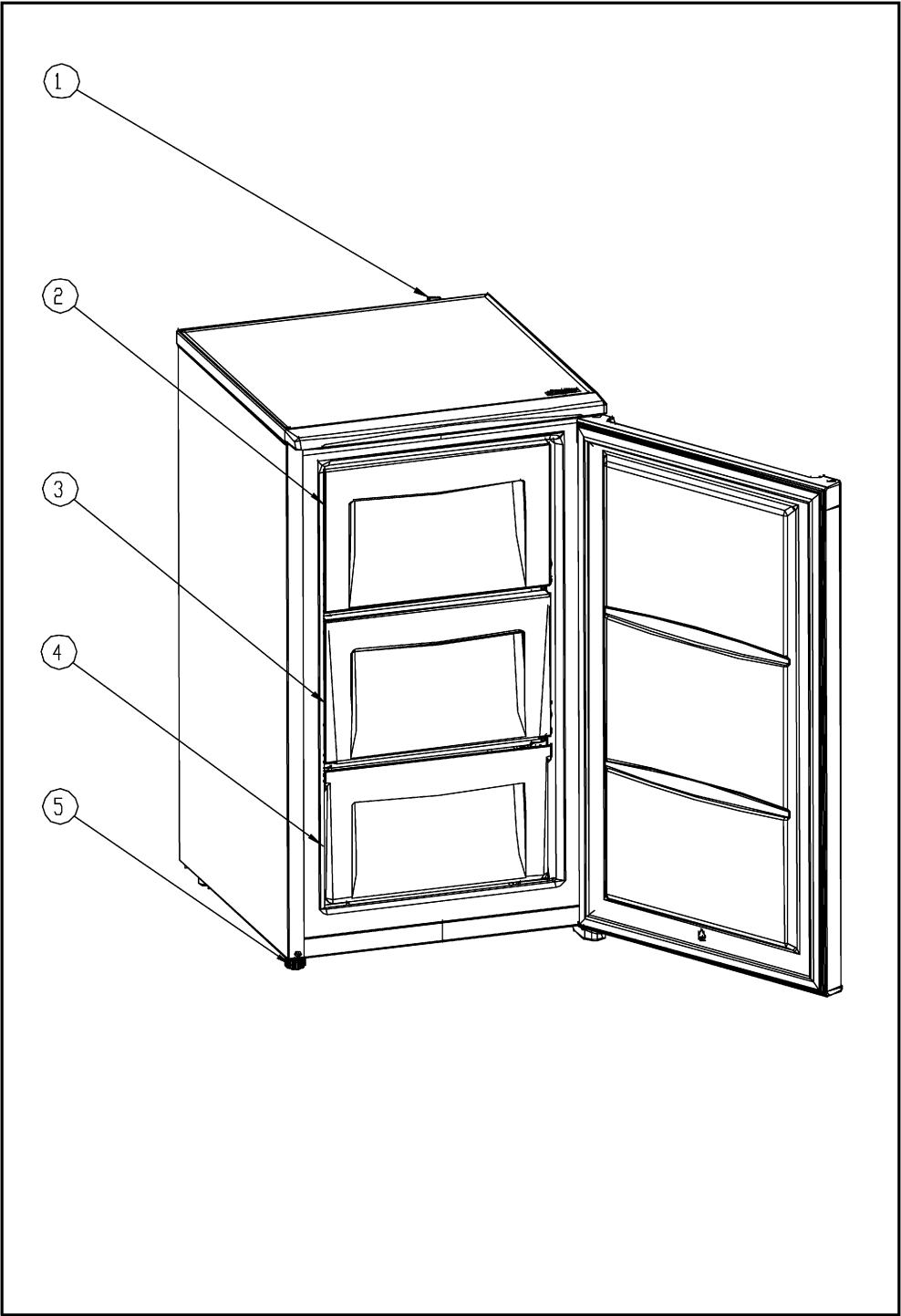


BLUESKY

BCT80A

**CONGELATEUR
GUIDE D'UTILISATION**



SOMMAIRE

SECTION 1 : AVANT D'UTILISER CET APPAREIL	3
• Instructions spéciales	3
• Recommandations	3
• Installation et branchement de l'appareil	4
• Avant de brancher l'appareil	4
SECTION 2 : FONCTIONS DIVERSES	5
• Réglage du thermostat	5
SECTION 3 : RANGEMENT DES ALIMENTS	6
SECTION 4 : NETTOYAGE ET ENTRETIEN	7
• Dégivrage	8
SECTION 5 : TRANSPORT ET DEPLACEMENT	9
• Changement du sens d'ouverture de la porte	9
• Transport et déplacement	9
SECTION 6 : AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES-VENTE	10
SECTION 7 : DESCRIPTION DES DIFFERENTS ELEMENTS ET COMPARTIMENTS DE L'APPAREIL	11

SECTION 1.

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

Instructions spéciales

- Si votre appareil contient du gaz R600 A - voir plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil (réfrigérant ISOBUTANE) - ce gaz naturel respecte l'environnement mais est également combustible. Quand vous transportez et installez votre appareil, vous devez vous assurer qu'aucun des composants du circuit de réfrigération n'a été endommagé. En cas de détérioration, il faut absolument éviter d'approcher toute flamme ou source de feu, et il faut ventiler la pièce dans laquelle vous l'avez installé pendant plusieurs minutes
- **Attention :** N'obstruez pas les orifices d'aération de l'appareil ou de la structure d'encastrement prévue pour son installation.
- N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou tout autre moyen artificiel pour accélérer le processus de dégivrage.
- N'utilisez pas d'appareil électrique dans le compartiment congélateur de l'appareil.
- Si cet appareil vient remplacer un ancien congélateur équipé d'une fermeture mécanique, par mesure de sécurité nous vous conseillons de la détruire afin d'éviter que les enfants ne puissent rester enfermés à l'intérieur de l'appareil au cours de leurs jeux.
- Les anciens réfrigérateurs et congélateurs contiennent des gaz calorifuges et du réfrigérant dont vous devez vous débarrasser. Confiez la mise au rebut de votre appareil au service de ramassage des déchets compétent et contactez les autorités locales ou votre revendeur pour toute question. Vérifiez que la tuyauterie du circuit de réfrigération n'est pas endommagée avant de confier l'appareil au service de ramassage compétent.

REMARQUE IMPORTANTE :

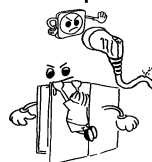
- Veuillez lire cette brochure avant d'installer et de brancher l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-observation des instructions d'installation et d'emploi décrites dans cette brochure.

Recommandations

- N'utilisez pas d'adaptateurs ni de dérivations qui risqueraient de provoquer une surchauffe ou un embrasement.
- N'utilisez pas de câbles d'alimentation électrique vieux et endommagés.
- Ne tordez pas et ne pliez pas les câbles.

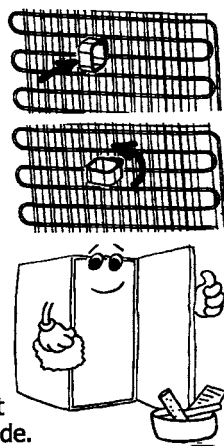


- Interdisez aux enfants de jouer avec cet appareil. Ils ne doivent en aucun cas s'asseoir sur les compartiments ou les étagères, ni se suspendre à la porte.
- N'utilisez pas d'objets métalliques pointus pour enlever la glace qui se forme dans le compartiment congélateur. Vous risqueriez de perforer le circuit frigorifique et d'endommager irréversiblement le compartiment. Utilisez le grattoir en plastique fourni.
- Ne branchez pas la prise électrique avec des mains mouillées.
- Ne placez pas de récipients contenant des liquides (bouteilles en verre ou canettes) dans le congélateur, tout particulièrement lorsqu'il s'agit de boissons gazeuses. Ils risqueraient d'exploser pendant la congélation.
- Les bouteilles d'alcool doivent être parfaitement rebouchées et placées verticalement dans le congélateur.
- Ne touchez pas les surfaces de refroidissement, tout particulièrement si vos mains sont mouillées, car vous risqueriez de vous brûler ou de vous blesser.
- Ne mangez pas de la glace qui vient de sortir du congélateur.



Installation et branchement de l'appareil

- Cet appareil fonctionne sur courant alternatif **220-240V, 50 Hz**.
- Avant d'effectuer le raccordement électrique, assurez-vous que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond au voltage de l'installation électrique de votre habitation.
- Si la prise de courant et la prise du réfrigérateur ne s'adaptent pas, remplacez cette dernière par une qui convient (au moins 10 A).
- L'appareil doit être relié à la terre. Si vous ne disposez pas de prise de terre, nous vous conseillons de contacter un électricien.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter un danger.
- Le récolte-gouttes (pour le modèle 140 litres) doit rester dans sa position initiale. Ne le retirez pas !
- **Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-raccordement à la terre conformément aux recommandations de cette brochure.**
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en plein air, ni exposé à la pluie.
- Placez le réfrigérateur loin des sources de chaleur dans un endroit bien ventilé. Il doit se trouver au moins à 50 cm des radiateurs, fours à gaz ou à charbon et à 5 cm des fours électriques.
- Un espace d'au moins 15 cm doit être laissé libre au-dessus de l'appareil.
- Evitez de placer des objets lourds ou un grand nombre d'objets sur l'appareil.
- Si l'appareil est installé à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur, observez une distance minimale de 2 cm pour éviter la condensation.
- Ne posez pas de plats très chauds sur le plateau supérieur du réfrigérateur au risque de l'endommager.
- Appliquez les butées murales en plastique sur le condensateur situé à l'arrière de l'appareil afin d'éviter qu'il ne repose sur le mur et ainsi garantir de bonnes performances.
- L'appareil doit être stable et horizontal. Utilisez les pieds réglables situés à l'avant de l'appareil pour compenser les irrégularités du sol.
- L'extérieur de l'appareil et les accessoires intérieurs doivent être nettoyés avec une solution d'eau et de savon liquide. L'intérieur doit être nettoyé avec du bicarbonate de soude dissout dans de l'eau tiède. Séchez avec soin et remettez les accessoires en place.



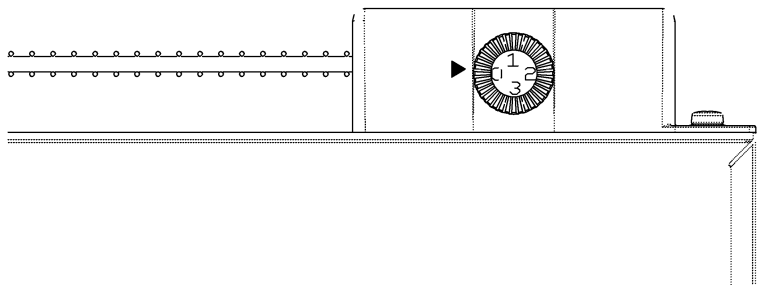
Avant de brancher l'appareil

- Attendre 3 heures avant de brancher l'appareil afin de garantir des performances optimales.
- Votre appareil neuf peut avoir une odeur particulière. Celle-ci disparaîtra une fois qu'il commencera à se refroidir.



SECTION 2. FONCTIONS DIVERSES

Réglage du thermostat



Le thermostat régule automatiquement la température des compartiments. En tournant le bouton de la position 1 à 3, vous pouvez obtenir des températures de plus en plus froides. La position "0" indique que le thermostat est coupé et le refroidissement arrêté.

Réglage du thermostat :

- 0** : le thermostat est coupé
- 1** : Pour la conservation de moyenne durée d'aliments dans le compartiment congélateur, réglez le bouton du thermostat entre minimum et moyen.
- 2** : Pour la conservation de longue durée d'aliments dans le compartiment congélateur, vous pouvez régler le bouton du thermostat sur moyen.
- 3** : Pour congeler des aliments frais. L'appareil fonctionnera plus longtemps. Lorsque les aliments sont congelés, tournez le bouton vers sa position d'origine.

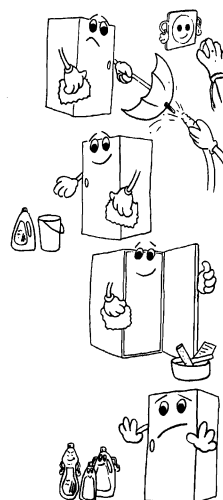
• **Remarque** : la température ambiante, la température des aliments tout juste rangés et la fréquence d'ouverture de la porte affectent la température du compartiment congélateur. Si nécessaire, changez le réglage du thermostat.

SECTION 3. RANGEMENT DES ALIMENTS

- Le congélateur permet de conserver des aliments congelés ou surgelés pendant de longues périodes ou de fabriquer des glaçons.
- Ne placez pas d'aliments frais ou chauds à proximité d'aliments surgelés. Cela pourrait les décongeler.
- Lorsque vous congelez des aliments frais (c'est-à-dire de la viande, du poisson ou des préparations), séparez-les en plusieurs parties pour les sortir une par une par la suite.
- **Pour stocker les aliments surgelés** : suivez toujours les instructions indiquées sur les emballages de produits surgelés et si aucune information n'est fournie, ne conservez pas les aliments plus de 3 mois après la date d'achat.
- **Lorsque vous achetez des aliments surgelés**, assurez-vous qu'ils ont été congelés à des températures adéquates et que l'emballage est intact.
- Les aliments surgelés doivent être transportés dans des emballages appropriés pour maintenir la qualité de la nourriture et doivent être placés au congélateur le plus rapidement possible.
- Si l'emballage d'un aliment surgelé semble être humide et anormalement gonflé, il est probable qu'il ait été stocké auparavant à une température non adéquate et que le contenu en ait été altéré.
- **La durée de vie des produits surgelés** dépend de la température ambiante, du réglage du thermostat, de la fréquence d'ouverture de la porte, du type d'aliment et de la durée nécessaire au transport de la nourriture depuis le magasin jusqu'à chez vous. Suivez toujours les instructions apparaissant sur l'emballage et ne dépassez jamais la durée de stockage indiquée.
- **Congélation** : Ne congelez pas d'aliments chauds. Pour congeler des aliments frais, les plats faits maison, et toutes sortes d'aliments, utilisez le compartiment de congélation rapide, car il bénéficie d'une plus grande puissance de congélation. Le compartiment congélation rapide se situe dans les compartiments du milieu du congélateur (voir la page 1)
- **ATTENTION** : Le compartiment à glaçon est strictement réservé à cet effet NE JAMAIS ENTREPOSER D'ALIMENT.

SECTION 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- **Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.**
- Ne versez pas d'eau dans l'appareil pour le nettoyer.
- Le compartiment congélateur doit être nettoyé régulièrement à l'aide d'une solution de bicarbonate de soude et d'eau tiède.
- Nettoyez les accessoires séparément avec de l'eau savonneuse. Ne les lavez pas au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas des produits abrasifs, de détergents ou de savon. Après lavage, rincez à l'eau claire et séchez avec soin. Vous pouvez alors rebrancher l'appareil (vos mains doivent être sèches).
- Le condensateur (situé à l'arrière de l'appareil) doit être nettoyé avec un balai une fois par an afin d'améliorer les performances de l'appareil et de réaliser des économies d'énergie.



LA PRISE DOIT ETRE DEBRANCHEE.

Dégivrage du compartiment congélateur

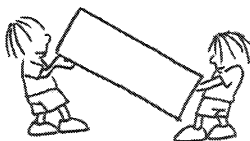
- Le givre qui s'accumule dans le compartiment congélateur doit être enlevé régulièrement.
- **N'utilisez pas d'objets métalliques pointus pour retirer le givre du compartiment congélateur.** Vous pourriez perforer le circuit de réfrigération et causer des dommages irréparables dans l'appareil.
Utilisez le grattoir en plastique fourni.
- Lorsqu'il y a plus de 5 mm de givre sur les étagères, vous devez procéder au dégivrage.
- Avant le dégivrage, placez les aliments surgelés dans un endroit frais après les avoir emballés dans des feuilles de papier journal pour maintenir leur température le plus longtemps possible.
- Pour accélérer le processus de dégivrage, placez une ou plusieurs bassines d'eau chaude dans le compartiment congélateur.
- Essuyez l'intérieur du compartiment avec une éponge ou un chiffon propre.
- Une fois l'appareil dégivré, placez les aliments dans le congélateur et consommez-les le plus rapidement possible.

SECTION 5.**TRANSPORT ET DEPLACEMENT****Changement du sens d'ouverture de la porte**

Si vous devez modifier le sens d'ouverture de la porte, consultez le service après-vente.

Transport et déplacement de l'appareil

- Vous pouvez conserver le carton et le polystyrène d'emballage.
- Si vous devez transporter l'appareil, attachez-le avec un tissu large ou une corde solide. Les consignes écrites sur le carton ondulé doivent être appliquées lors du transport.
- Avant de transporter ou de déplacer l'appareil, tous les accessoires (clayettes, bac à légumes, etc.) doivent être enlevés ou fixés avec de l'adhésif pour éviter qu'ils ne bougent.



SECTION 6. AVANT D'APPELER LE SERVICE APRES-VENTE

Le problème à l'origine d'un dysfonctionnement de votre appareil peut être mineur. Pour économiser du temps et de l'argent, procédez aux vérifications ci-dessous.

Votre congélateur ne fonctionne pas

Vérifiez :

- qu'il est branché,
- que l'interrupteur général de votre habitation n'est pas déconnecté,
- que le thermostat n'est pas positionné sur « 0 »,
- que la prise est adaptée. Pour ce faire, branchez un autre appareil en bon état de marche sur la même prise.

Votre congélateur ne fonctionne pas de façon optimale :

Vérifiez :

- que vous ne l'avez pas surchargé,
- que les thermostats du réfrigérateur et du congélateur ne sont pas positionnés sur « 1 » (si c'est le cas, réglez le thermostat sur une position adéquate),
- que les portes sont bien fermées,
- que le condensateur n'est pas couvert de poussière,
- que l'espace laissé derrière et sur les côtés est suffisant.

Votre appareil est bruyant :

Le gaz de refroidissement qui circule dans le circuit de réfrigération peut parfois faire un petit bruit (glougloutement) même lorsque le compresseur ne fonctionne pas. Ne vous inquiétez pas, cela est tout à fait normal. Si vous entendez un bruit différent, vérifiez :

- que l'appareil est bien à l'horizontale,
- que rien ne touche l'arrière,
- que le contenu de l'appareil ne vibre pas.

Recommandations

- **Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période** (par exemple, pendant les vacances d'été), débranchez-le, nettoyez-le et laissez la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures et de mauvaises odeurs.
- Pour arrêter complètement l'appareil, débranchez-le de la prise murale (pour le nettoyer ou lorsque vous laissez les portes ouvertes).

SECTION 7. DESCRIPTION DES DIFFERENTS ELEMENTS ET COMPARTIMENTS DE L'APPAREIL

- 1) THERMOSTAT**
- 2) COUVERCLE DU COMPARTIMENT CONGELATEUR**
- 3) BAC DE CONGELATION RAPIDE**
- 4) BAC INFERIEUR DU CONGELATEUR**
- 5) PIED DE REGLAGE**

-EN PAGE 1-

ET

Hoiatus: Ärge kasutage sulatamisprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi seadmeid ega muid kunstlikke vahendeid.

Hoiatus: Ärge kasutage seadme toiduanete säilituskambris elektriseadmeid.

Hoiatus: Vältige seadme ventilatsioonivahete blokeerimist.

Hoiatus: Vältige külmiku külmaainesüsteemi vigastamist.

Seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, meele- või vaimupuudega või nappide kogemuste ja teadmistega inimestele (sealhulgas lapsed), välja arvatud juhul, kui nad kasutavad seda oma ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või on saanud vastavad juhised. Lastel tuleb silma peal hoida, et nad ei saaks seadmega mängida.

Kui toitejuhe on vigastatud, tuleb see lasta tootjal, tema hooldustehnikul või volitatud isikul tuleohu vältimiseks välja vahetada.

FA

اخطار: از ابزار مکانیکی یا وسایل دست ساز برای یخ زدایی سریع استفاده کنید .

اخطار: لوازم برقی در انبار مواد غذایی دستگاه استفاده نکنید .

اخطار: تهویه هوای دستگاه را باز نگه دارید .

اخطار: به مدار سردساز یخچال را صدمه نزنید .

دستگاه به منظور استفاده اشخاصی (از جمله بچه ها) که مشکل فیزیکی دارند، اشخاص با کمبود توانایی های حسی و ذهنی یا اشخاص بدون تجربه و دانش تهیه نشده است مگر اینکه آنها را در مورد استفاده دستگاه توسط یک شخص مسئول به لحاظ ایمنی راهنمایی شده باشند یا تحت نظر قرار گیرند . بچه ها باید به لحاظ اطمینان از اینکه آنها با دستگاه بازی نمی کنند تحت نظر باشند .

اگر سیم برق صدمه دیده است، باید با کارخانه سازنده یا نماینده خدمات یا یک شخص انتصابی تعویض گردد .

FI

Varoitus: Älä käytä mekaanisia välineitä tai muita apuvälineitä sulatusprosessin nopeuttamiseen.

Varoitus: Älä käytä sähkölaitteita jääkaapin ruoansäilytystiloissa.

Varoitus: Pidä laitteen tuuletusaukot avoimina.

Varoitus: Älä vaurioita jääkaapin jäähdytysvirtapiiriä.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet eikä sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla puuttuu laitteen käyttökokemus ja tieto, jollei henkilöiden turvallisuudesta vastuullinen henkilö anna heille ohjausta tai ohjeita laitteen käytöstä. Pieniä lapsia on neuvottava, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.

Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, valtuutetun huollon tai pätevän sähköasentajan on vaihdettava johto.

FL

Waarschuwing: Gebruik geen andere mechanische toestellen of anderen middelen om het ontdooiingproces te versnellen

Waarschuwing: Gebruik geen elektrische toestellen in de bewaarladen van het toestel.

Waarschuwing: Houd de ventilatieopeningen van het toestel vrij.

Waarschuwing: Beschadig het koelcircuit van de koelkast niet.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inbegrepen kinderen) met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze toezicht of instructies kregen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet spelen met het apparaat.

Indien de elektriciteitskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant of service agent of een aangeduide persoon.

FR

Avertissement : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens artificiels pour accélérer le processus de décongélation.

Avertissement : N'utilisez pas d'appareils électriques dans l'espace de stockage des aliments de l'appareil.

Avertissement : N'obstruez pas les ouvertures de ventilation de l'appareil.

Avertissement : N'endommagez pas le circuit de liquide réfrigérant du réfrigérateur.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants inclus) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou bien manquant

d'expérience et de connaissances à moins d'avoir été encadrées ou formées au niveau de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un agent de maintenance ou une personne dûment qualifiée.

HE

אזהרה: אין להשתמש בהתקנים מכניים או במצעים מלאכותיים אחרים להאצת תהליך ההפשרה.
אזהרה: אין להשתמש במכשירי חשמל במקום המיועד לאחסון המזון של המכשיר.
אזהרה: הקפד שפתחי האוורור של המכשיר יהיו חופשיים.
אזהרה: אין לגרום נזק למעגל המצנן של המקרר.
מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים או ילדים בעלי יכולת פיזית ירודה או בעלי לקויות חישתיות או שכליות או חסרי ניסיון או ידע הולמים, אלא אם כן הם משתמשים במכשיר תחת השגחתו או לפי הוראתו של אדם האחראי לבטיחותם. יש להשגיח על ילדים ולוודא שהם אינם משחקים במכשיר.
אם כבל החשמל פגום, על מחליף הכבל להיות או היצרן, או איש שירות או אדם שמונה מטעם היצרן.

HU

Figyelmeztetés: Ne használjon mechanikai vagy más mesterséges eszközt a felolvasztás gyorsításához.
Figyelmeztetés: A készülék élelmiszerátrolójában ne használjon elektromos készülékeket.
Figyelmeztetés: A készülék szellőzőnyílásait hagyja szabadon.
Figyelmeztetés: Ne okozzon sérülést a készülék hűtőfolyadék-keringetőjében.
A készüléket ne használják fizikailag legyengült, érzéki, illetve mentális zavarban szenvedő, tapasztalatlan személyek (a gyermekeket is ideértve), kivéve, ha valamely, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, illetve útmutatást ad nekik a készülék használata kapcsán.
Ügyeljen rá, hogy gyermek ne játsszon a készülékkel.
Amennyiben a tápkábel sérült, akkor azt a gyártónak, a szerviznek, vagy valamely arra kijelölt személynek ki kell cserélnie

HR

Upozorenje: Ne koristite mehaničke uređaje ili druge umjetne načine za ubrzavanje postupka otapanja.
Upozorenje: Ne koristite električne uređaje u spremniku za hranu u aparatu.
Upozorenje: Držite otvore za ventilaciju aparata slobodno
Upozorenje: Ne oštećujte skop rashladnog sredstva uređaja.
Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu osobama smanjenih tjelesnih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti (uključujući djecu), ili bez iskustva ili znanja, osim ako nemaju nadzor ili su od osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost dobili upute vezanu uz uporabu uređaja. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi ih se spriječilo da se igraju s aparatom.
Ukoliko je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili serviser ili ovlaštena osoba.

IT

Attenzione: non usare dispositivi meccanici o altri strumenti artificiali per accelerare il processo di sbrinamento.
Attenzione: non usare dispositivi elettrici nello scomparto di conservazioni cibi del dispositivo.
Attenzione: tenere libere le aperture di ventilazione del dispositivo
Attenzione: non danneggiare il circuito refrigerante del frigo.
Questo apparecchio non deve essere usato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o che mancano di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono ricevere supervisione per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
Se il cavo di alimentazione viene danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un tecnico per l'assistenza o una persona addetta.

KK

Ескерту: Мұздан еріту әрекетін тездету мақсатымен механикалық аспаптар немесе басқа жасанды аспаптарды қолдануға болмайды.
Ескерту: Құралдың тамақ сақтау орнында электр құралдарын қолдануға болмайды.
Ескерту: Құралдың желдеткіш тесікшелерін бос сақаңыз.

Recyclage



Cet appareil est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE afin de pouvoir soit être recyclé soit démantelé afin de réduire tout impact sur l'environnement. Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.

Les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Poids net = 32.96 kg

Ce réfrigérateur contient des agents moussants inflammables. En fin de vie du réfrigérateur, il doit être mis au rebut dans un endroit approprié, capable de recycler les réfrigérateurs. Pour cela contactez la mairie de votre domicile. En aucun cas vous ne devez jeter ce réfrigérateur sur la voie publique.